

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Refrigerator Oil XKS 68

Datum revize: 04.11.2025

Kód produktu: 755007

Strana 1 z 8

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku**1.1. Identifikátor výrobku**

ADDINOL Refrigerator Oil XKS 68

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**Použití látky nebo směsi**

Mazivo a přísada.

1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**Výrobce**

Firma:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	4609	
Název ulice:	Am Haupttor	
Místo:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Fax: +49 (0) 3461 845-555
E-mail:	info@addinol.de	
Kontaktní osoba:	Aplikační technologie	
Internet:	www.addinol.de	
Informační oblast:	ADDINOL aplikační technologie	

Dodavatel

Firma:	ADDINOL Central Europe s.r.o.	
Název ulice:	Bydlinkého 2964	
Místo:	CZ-390 02 Tábor	
Telefon:	+420 381 212 844	Fax: +420 381 212 848
E-mail:	info@addinol.cz	
Internet:	www.addinol.cz	

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace: Toxikologické informační středisko +420 224 919 293, +420 224 915 402**ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti****2.1. Klasifikace látky nebo směsi****Nařízení (ES) č. 1272/2008**

Směs není klasifikována jako nebezpečná podle nařízení (ES) č. 1272/2008.

2.2. Prvky označení**Další pokyny**

Na produkt se nevztahuje povinné označování podle směrnic ES nebo podle platných národních zákonů.

2.3. Další nebezpečnost

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

Nenechte vyteklý produkt vsáknout do půdy.

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**3.2. Směsi****Relevantní složky**

žádné/nikdo (podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH))

Jiné údaje

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Systém klasifikace: Klasifikace je v souladu s platným seznamem klasifikací ES a je doplněna informacemi z odborné literatury a informacemi od společnosti.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Refrigerator Oil XKS 68

Datum revize: 04.11.2025

Kód produktu: 755007

Strana 2 z 8

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**4.1. Popis první pomoci****Všeobecné pokyny**

Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc. Vyměnit zmáčený oděv. V kapsách u kalhot nemějte hadry nasáklé produktem.

Při vdechnutí

Postižené přivést na čerstvý vzduch. Postižené uvést do klidové polohy a udržovat v teple. Při výskytu příznaků nebo v případě pochybností vyhledat lékařskou pomoc.

Při styku s kůží

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlo. Vyměnit zmáčený oděv. Při podráždění pokožky vyhledat lékaře.

Při zasažení očí

Při kontaktu s očima okamžitě otevřenou oční štěrbinu vyplachovat 10-15 minut tekoucí vodou. Potom vyhledat očního lékaře.

Při požití

NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

Důkladně vypláchnout ústa vodou. Ihned vyhledat lékaře.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčba symptomů.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**5.1. Hasiva****Vhodná hasiva**

Pěna. Hasicí prášek. Oxid uhličitý (CO₂). Stříkací voda.

Nevhodná hasiva

Ostrý vodní paprsek.

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý Oxid uhličitý (CO₂). Oxidy dusíku (NO_x). Oxidy síry. saze.

5.3. Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Používejte autonomní dýchací přístroj.

Další pokyny

Hasební zásah přizpůsobit prostředí. K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte proud vody. V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy. Kontaminovanou vodu na hašení sbírejte odděleně. Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy****Všeobecné informace**

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na rozsypaném/vylitém produktu. Odstranit veškeré zdroje vznícení. Při expozici výparům, prachu a aerosolům se musí používat ochranný dýchací přístroj. Zabraňte kontaktu s kůží, očima a oděvem.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků. Při úniku plynu nebo při úniku do vodních zdrojů, do půdy nebo do kanalizace informujte příslušné orgány. Zabránit plošnému šíření (např. ohrazením nebo pomocí norných stěn).

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Refrigerator Oil XKS 68

Datum revize: 04.11.2025

Kód produktu: 755007

Strana 3 z 8

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění**Další informace**

Zachytit pomocí materiálu pohlcujícím kapalinu (písek, křemelina, sorbent kyseliny, univerzální sorbent).
Zachycený materiál zpracovat podle kapitoly Likvidace. Zašpiněné předměty a podlahu důkladně očistěte podle předpisů pro životní prostředí.

6.4. Odkaz na jiné oddíly

Bezpečná manipulace: viz oddíl 7
Osobní ochranné prostředky: viz oddíl 8
Oddíl 12: Ekologické informace
Likvidace: viz oddíl 13

ODDÍL 7: Zacházení a skladování**7.1. Opatření pro bezpečné zacházení****Opatření pro bezpečné zacházení**

Pracovat v dobře větraných prostorech nebo s dýchacím filtrem: Zabránit rozprašení oleje. Při otevřené manipulaci používejte zařízení s lokálním odsáváním. Zabraňte kontaktu s kůží, očima a oděvem.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

Pokyny týkající se obecné hygieny při práci

Před přestávkou a po práci umýt ruce. Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Kontaminované oděvy je nutné před opětovným použitím vyprat. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**Požadavky na skladovací prostory a nádoby**

Obal udržovat zavřený a v suchu; chránit tak před nečistotami a vlhkostí. Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném místě. Uchovávat/skladovat pouze v originálním balení.

Pokyny pro skladování s jinými produkty

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.
Uchovávat mimo dosah: Oxidační činidlo

Další informace o skladovacích podmínkách

Doporučená skladovací teplota: 5 - 40°C
Chránit před: horko. UV-zářením/sluneční světlo. mraz.

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Podrobné informace: viz technický referenční dokument.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**8.1. Kontrolní parametry****Jiné údaje o limitních hodnotách**

Doporučené hygienické limity pro olejovou mlhu:
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

8.2. Omezování expozice**Vhodné technické kontroly**

Zajistit dostatečný přívod vzduchu a koncentrované odsávání na kritických místech.

Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Refrigerator Oil XKS 68

Datum revize: 04.11.2025

Kód produktu: 755007

Strana 4 z 8

Ochrana očí a obličeje

Těsně přiléhavé ochranné brýle. DIN-/EN-normy: DIN EN ISO 16321

Ochrana rukou

Ověřené ochranné rukavice k nošení: DIN-/EN-normy: EN ISO 374

Při stálém kontaktu noste po dobu: 480 min

Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).

Hustota materiálu rukavic: 0.7 mm.

Při příležitostném kontaktu (stříkání) noste po dobu: 30 min

Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).

Hustota materiálu rukavic: 0.4 mm

Preventivní ochrana pokožky masť na ochranu pokožky.

Ochrana kůže

Používejte vhodný ochranný oděv. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nekládejte do kapes u kalhot.

Ochrana dýchacích orgánů

Jestliže větrání nebo odsávání není z technických důvodů možné nebo je nedostatečné, musí být použita ochrana dýchacích orgánů. Ochrana dýchacích cest s filtry proti plynům a parám s bodem varu větším než 65°C - typ A: A1: < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

Skupenství:	kapalný	
Barva:	světležlutý, Barva se může mírně lišit	
Zápach:	charakteristický	
		Metoda
Bod tání/bod tuhnutí:	Žádné údaje k dispozici	
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	nejsou stanoveny	
Hořlavost:	Žádné údaje k dispozici	
Meze výbušnosti - dolní:	Žádné údaje k dispozici	
Meze výbušnosti - horní:	Žádné údaje k dispozici	
Bod vzplanutí:	196 °C	DIN EN ISO 2592
Bod samozápalu:	nejsou stanoveny	
Teplota rozkladu:	Žádné údaje k dispozici	
pH:	nelze použít	
Kinematická viskozita: (při 40 °C)	66,9 mm ² /s	ASTM D 7042
Rozpustnost ve vodě:	prakticky nerozpustný	
Rozpustnost v jiných rozpouštědlech	Žádné údaje k dispozici	
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	Žádné údaje k dispozici	
Tlak par:	Žádné údaje k dispozici	
Hustota (při 15 °C):	0,869 g/cm ³	DIN 51757
Relativní hustota páry:	Žádné údaje k dispozici	
Charakteristiky částic:	Žádné údaje k dispozici	

9.2. Další informace**Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti**

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Refrigerator Oil XKS 68

Datum revize: 04.11.2025

Kód produktu: 755007

Strana 5 z 8

Výbušné vlastnosti

Žádné údaje k dispozici

Teplota samovznícení

tuhé látky:

Žádné údaje k dispozici

plyny:

Žádné údaje k dispozici

Oxidační vlastnosti

Žádné údaje k dispozici

Další charakteristiky bezpečnosti

Relativní rychlost odpařování:

Žádné údaje k dispozici

Bod tekutosti:

-40 °C

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Produkt je při skladování za normálních teplot prostředí stálý.

10.2. Chemická stabilita

Směs je za doporučených podmínek skladování, používání a teploty chemicky stabilní.

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Nejsou známy žádné nebezpečné reakce.

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz kapitola 7 Nejsou potřebná žádná opatření.

Nepřehřívejte pro zamezení tepelného rozkladu přípravku.

10.5. Neslučitelné materiály

reaguje s : Oxidační činidlo, silný/á/é. Kyselina.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladuV případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý Oxid uhličitý (CO₂). Oxidy dusíku (NO_x). Oxidy síry. saze.

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace**11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008****Akutní toxicita**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Neověřená směs.

ETAsměs vypočítaný

ATE (orální) > 2000 mg/kg; ATE (dermální) > 2000 mg/kg; ATE (inhalační pára) > 20 mg/l; ATE (inhalační prach/mlha) > 5 mg/l

Žiravost a dráždivost

Žiravost/dráždivost pro kůži: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Vážné poškození očí/podráždění očí: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Senzibilizační účinek

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukci

Mutagenita v zárodečných buňkách: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro reprodukci: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Refrigerator Oil XKS 68

Datum revize: 04.11.2025

Kód produktu: 755007

Strana 6 z 8

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

11.2. Informace o další nebezpečnosti**Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**

nelze použít

ODDÍL 12: Ekologické informace**12.1. Toxicita**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Neověřená směs.

12.2. Perzistence a rozložitelnost

Není lehce biologicky odbouratelný (podle OECD-kritérií). Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků.

12.3. Bioakumulační potenciál

Žádné údaje k dispozici

12.4. Mobilita v půdě

Kvůli jeho nepatrné rozpustnosti ve vodě byl produkt v biologickém oddělovači dále mechanicky oddělován.

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Látky ve směsi nesplňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Tento produkt neobsahuje látku, která je endokrinní disruptor s ohledem na necílové organismy, protože žádné složky nesplňují tato kritéria.

Jiné údaje

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**13.1. Metody nakládání s odpady****Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku**

Nesmí být zlikvidován spolu s domovním odpadem. Za zatřídění odpadu a jeho odstranění zodpovídá původce odpadu. Doporučený způsob odstranění - dle míry znečištění postupovat v souladu se zákonem o odpadech: využití, energetické využití, spalení ve spalovně odpadu. Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

130206 ODPADY Z OLEJŮ A ODPADY Z KAPALNÝCH PALIV (KROMĚ POKRMOVÝCH OLEJŮ A POLOŽEK V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadní motorové, převodové a mazací oleje; Syntetické motorové, převodové a mazací oleje; nebezpečný odpad

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Kontaminované obaly je třeba dokonale vyprázdnit a po řádném vyčištění mohou být znovu použity. Likvidace podle úředních předpisů. Balení neschopné vyčištění se musí odstranit. Znehodnocenou směs, nespotřebované zbytky a odpad předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady podle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech za účelem využití nebo odstranění.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu**Pozemní přeprava (ADR/RID)****14.1. UN číslo nebo ID číslo:**

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Refrigerator Oil XKS 68

Datum revize: 04.11.2025

Kód produktu: 755007

Strana 7 z 8

14.4. Obalová skupina:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)	
14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
14.4. Obalová skupina:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
Přeprava po moři (IMDG)	
14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
14.4. Obalová skupina:	-
Letecká přeprava (ICAO-TI/IATA-DGR)	
14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.
14.4. Obalová skupina:	-
14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí	
NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:	Ne
14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	
Není-li stanoveno jinak, musí být dodrženy všeobecná opatření pro bezpečnou přepravu.	
14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO	
nelze použít	
Další údaje	
Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.	

ODDÍL 15: Informace o předpisech**15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

Informace o národních právních předpisech

Třída ohrožení vod (D): 1 - slabě ohrožující vodu

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace**Změny**

Tento bezpečnostní list obsahuje změny vůči předchozí verzi v oddílu(ech): 3,4,5,6,7,8,9,10,12,16.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Refrigerator Oil XKS 68

Datum revize: 04.11.2025

Kód produktu: 755007

Strana 8 z 8

Zkratky a akronymy

Zkratky a akronymy viz ECHA: Pokyny ohledně požadavků na informace a pro posouzení chemické bezpečnosti, Kapitola R.20 (Seznam pojmů a zkratk).

ADR – Přeprava nebezpečných věcí; ADN - Přeprava nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách; ASTM - Americká společnost pro testování a materiály; ATE – odhad akutní toxicity; bw – tělesná hmotnost; CAO - POUZE nákladní LETADLO; CAS - Chemical Abstracts Service; CMR – Karcinogen, mutagen či reprodukčně toxická látka; DIN - Německý ústav pro průmyslovou normalizaci; DNEL - Odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům; DOT – Oddělení dopravy; DSL - Kanadský seznam domácích látek; EG – Evropská unie; EN – Evropská norma; GHS - Globální harmonizovaný systém; GLP - Správná laboratorní praxe; HMIS - Systém identifikace nebezpečných materiálů; IARC - Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny; IATA - Mezinárodní asociace leteckých dopravců; IC50 - polovina maximální inhibiční koncentrace; ICAO - Mezinárodní organizace pro civilní letectví; IMDG - Mezinárodní předpis pro přepravu nebezpečného zboží po moři; IMO - Mezinárodní námořní organizace; ISO - Mezinárodní organizace pro normalizaci; LC50 - Smrtelná koncentrace pro 50 % populace v testu; LD50 - Smrtelná dávka pro 50 % populace v testu (medián smrtelné dávky); MARPOL - Mezinárodní úmluva o zamezení znečištění moří z lodí; MSHA - Úřad pro bezpečnost a ochranu zdraví při dolech; n;o;s; - Jinak nespecifikováno; NFPA - Národní asociace na ochranu před požáry; NO(A)EC - Koncentrace bez pozorovaného nepříznivého účinku; NO(A)EL - Hodnota dávky bez pozorovaného nepříznivého účinku; NOELR - Intenzita zatížení bez pozorovaného nepříznivého účinku; NTP - Národní toxikologický program; OECD - Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj; PBT - Perzistentní, bioakumulativní a toxická látka; (Q)SAR - (Kvantitativní) vztah mezi strukturou a aktivitou; RCRA - Zákon o zachování a obnově zdrojů; REACH - Nařízení Evropského parlamentu a Rady o registraci, hodnocení, povolování a omezení chemických látek (ES) č. 1907/2006; RID - Předpisy o mezinárodní železniční přepravě nebezpečného zboží; RQ - Vykazované množství; SADT - Teplota samourchujícího se rozkladu; SARA - Zákon o dodatcích a reautorizaci superfondu; SDS - Bezpečnostní list; TSCA - Zákon o kontrole toxických látek (Spojené státy); UN - Organizace spojených národů; vPvB - Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

Jiné údaje

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího svědomí poznatkům při vydání tisku. Tyto informace vám mají poskytnout podklady pro bezpečné zacházení s uvedeným produktem v bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstranění. Tyto informace nejsou použitelné pro jiný produkt. Pokud bude tento produkt smíchán nebo zpracován s jinými materiály, údaje tohoto bezpečnostního listu jsou nepočetné na nově vzniklé materiály.

Příjemce našich výrobků musí na vlastní zodpovědnost dodržovat stávající zákony a ustanovení.

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)